



**Процедура погодження безвідкличного повноваження
на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту
(IDERA) та листа про підтвердження призначення офіційного
представника**

PR AID REG.A-008

Видання 1

Ревізія 0

1. ЗМІСТ

1	Зміст	2
2	Лист узгодження	3
3	Перелік діючих сторінок	4
4	Перелік діючих змін	5
5	Нормативні документи	6
6	Використанні скорочення та визначення термінів	7
7	Загальні положення	8
8	Подання на погодження Безвідкличного повноваження на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту	8
9	Подання листа про підтвердження призначення офіційного представника	9
10	Вилучення (анулювання) записів щодо безвідкличного повноваження /листа про підтвердження	10
	Додаток 1	13
	Додаток 2	14

2. ЛИСТ УЗГОДЖЕННЯ

Затверджено

Голова
Державної авіаційної служби
України

Олександр БІЛЬЧУК

Погоджено

Заступник директора
департаменту – начальник
управління – державний інспектор
з авіаційного нагляду за льотною
придатністю повітряних суден
начальник управління підтримання
льотної придатності департаменту
льотної придатності

Володимир ОВЧИННИКОВ

Начальник юридичного управління

Віктор АВДЄЄВ

Розроблено

Начальник відділу – державний
інспектор з авіаційного нагляду за
льотною придатністю повітряних
суден відділу реєстрації повітряних
суден управління підтримання
льотної придатності департаменту
льотної придатності

Анна ЛЕВЧЕНКО

3. ПЕРЕЛІК ДІЮЧИХ СТОРІНОК

Номер сторінки	Номер видання	Дата видання	Номер ревізії	Дата ревізії
1	1	27.06.2019	-	-
2	1	27.06.2019	-	-
3	1	27.06.2019	-	-
4	1	27.06.2019	-	-
5	1	27.06.2019	-	-
6	1	27.06.2019	-	-
7	1	27.06.2019	-	-
8	1	27.06.2019	-	-
9	1	27.06.2019	-	-
10	1	27.06.2019	-	-
11	1	27.06.2019	-	-
12	1	27.06.2019	-	-
13	1	27.06.2019	-	-
14	1	27.06.2019	-	-
15	1	27.06.2019	-	-
16	1	27.06.2019	-	-
17	1	27.06.2019	-	-

4. ПЕРЕЛІК ДІЮЧИХ РЕВІЗІЙ

Номер видання	Дата видання	Номер ревізії	Дата ревізії
1	27.06.2019	---	---

5. НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

У даній Процедурі є посилання на такі нормативно-правові акти:

– Конвенція про міжнародну цивільну авіацію 1944 року (ICAO Doc 7300/9);

– Додаток 7 до Конвенції про міжнародну цивільну авіацію 1944 р. «Національні та реєстраційні знаки повітряних суден»;

– Повітряний кодекс України;

– Закон України «Про ратифікацію Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання та Протоколу до Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання з питань авіаційного обладнання»;

– Авіаційні правила України, Частина 47 «Правила реєстрації цивільних повітряних суден в Україні», затверджені наказом Державної авіаційної служби України від 05.02.2019 № 153, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 12.03.2019 за № 240/33211.

6. ВИКОРИСТАННІ СКОРОЧЕННЯ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ (ЗА ПОТРЕБИ)

6.1. У цій Процедурі скорочення та терміни вживаються у значеннях, що наведені у Повітряному кодексі України, Авіаційних правилах України, Частина 47 «Правила реєстрації цивільних повітряних суден в Україні», затверджених наказом Державної авіаційної служби України від 05.02.2019 № 153, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 12.03.2019 за № 240/33211, Додатку 7 до Конвенції про міжнародну цивільну авіацію 1944 р. та Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання та Протоколі до Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання з питань авіаційного обладнання.

7. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. Ця процедура погодження Безвідкличного повноваження на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту (далі – IDERA) та Листа про підтвердження призначення офіційного представника (далі – Лист про підтвердження) (далі – Процедура), рекомендується для використання суб'єктами авіаційної діяльності, кредитором або боржником щодо повітряних суден, які зареєстровані в Державному реєстрі цивільних повітряних суден України, під час подання на погодження IDERA та Листа про підтвердження.

7.2. Ця процедура розроблена на підставі положень Закону України «Про ратифікацію Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання та Протоколу до Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання з питань авіаційного обладнання», Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання (далі – Кейптаунська конвенція), Протоколу до Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання з питань авіаційного обладнання (далі – Протокол), Авіаційних правил України, Частина 47 «Правила реєстрації цивільних повітряних суден в Україні», затверджених наказом Державної авіаційної служби України від 05.02.2019 № 153, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 12.03.2019 за № 240/33211 (далі – Правила), Додатку 7 до Конвенції про міжнародну цивільну авіацію 1944 р. – «Національні та реєстраційні знаки повітряних суден».

8. ПОДАННЯ НА ПОГОДЖЕННЯ БЕЗВІДКЛИЧНОГО ПОВНОВАЖЕННЯ НА ПОДАННЯ ЗАПИТУ ПРО ЗДІЙСНЕННЯ ДЕРЕЄСТРАЦІЇ ТА ЕКСПОРТУ

8.1. Уповноважений орган з питань цивільної авіації приймає до розгляду та погоджує Безвідкличне повноваження лише стосовно повітряних суден, зареєстрованих в Державному реєстрі цивільних повітряних суден України.

8.2. Безвідкличне повноваження може бути подане боржником на користь кредитора (уповноваженої сторони).

8.3. Безвідкличне повноваження рекомендується подавати за формою, наведеною у Додатку до Протоколу (Додаток 2 до Процедури).

8.4. Безвідкличне повноваження, видане боржником (юридичною особою) за підписом його (її) посадової особи, рекомендовано супроводжувати

документом, що підтверджує компетенцію підписанта (тобто його повноваження на підписання такого документу).

8.5. Безвідкличне повноваження може бути підписане представником з урахуванням вимог законодавства України щодо представництва.

У такому випадку, разом із Безвідкличним повноваженням рекомендується подавати документ, який підтверджує повноваження особи на підписання Безвідкличного повноваження від імені боржника.

8.6. Рекомендується подавати два належним чином підписані оригінальні примірники Безвідкличного повноваження державною або англійською мовами.

8.7. Усі документи, що подаються разом із Безвідкличним повноваженням рекомендується надавати у вигляді оригінальних примірників або копій, засвідчених у встановленому законодавством України порядку та, у випадку необхідності, легалізованих у встановленому законодавством України порядку.

Якщо зазначені документи викладено іноземною мовою, їх рекомендовано подавати разом з офіційним перекладом державною мовою.

8.8. У випадку позитивного результату розгляду поданого Безвідкличного повноваження уповноважений орган з питань цивільної авіації погоджує таке Безвідкличне повноваження.

9. ПОДАННЯ ЛИСТА ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПРИЗНАЧЕННЯ ОФІЦІЙНОГО ПРЕДСТАВНИКА

9.1. Уповноважена сторона, зазначена у Безвідкличному повноваженні, може подати до уповноваженого органу з питань цивільної авіації Лист про підтвердження призначення офіційного представника з метою передачі права на здійснення виключення повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України, зазначеного в Безвідкличному повноваженні.

9.2. Рекомендована форма Листа про підтвердження наведена у Додатку 1 до Процедури.

9.3. Лист про підтвердження може бути підписаний Уповноваженою стороною з урахуванням вимог законодавства України щодо представництва.

У такому випадку, разом із Листом про підтвердження рекомендується подавати документ, який надає підписанту повноваження на підписання Листа від імені компанії.

9.4. Рекомендується подавати належним чином підписані оригінальні примірники Листа про підтвердження державною або англійською мовами.

9.5. У випадку подання Листа про підтвердження на англійській мові, рекомендується здійснювати його переклад на державну мову та засвідчення з урахуванням вимог законодавства України.

9.6. Усі документи, що подаються разом із Листом про підтвердження рекомендується надавати у вигляді оригінальних примірників або копій, засвідчених у встановленому законодавством України порядку та, у випадку необхідності, легалізованих у встановленому законодавством України порядку.

Якщо зазначені документи викладено іноземною мовою, їх рекомендовано подавати разом з офіційним перекладом державною мовою.

9.7. Одразу після реєстрації Листа про підтвердження уповноваженим органом з питань цивільної авіації, офіційний представник (зазначений у Листі про підтвердження) вважатиметься особою, яку уповноважений орган з питань цивільної авіації визнає такою, що має право на здійснення виключення визначеного повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України, у разі пред'явлення офіційним представником (відповідно до Листа про підтвердження) належним чином погодженого оригінального примірника Безвідкличного повноваження, до уповноваженого органу з питань цивільної авіації.

10. ВИЛУЧЕННЯ (АНУЛЮВАННЯ) ЗАПИСІВ ЩОДО БЕЗВІДКЛИЧНОГО ПОВНОВАЖЕННЯ /ЛИСТА ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ

10.1. Для вилучення запису щодо погодження Безвідкличного повноваження/Листа про підтвердження у разі виключення повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України, Уповноваженій стороні, зазначеній в Безвідкличному повноваженні, та, у відповідних випадках, офіційному представнику рекомендовано подавати запит про вилучення запису щодо Безвідкличного повноваження/Листа про підтвердження разом з наступними документами:

- належним чином погоджений оригінальний примірник Безвідкличного повноваження;

- лист від Уповноваженої сторони про згоду на виключення такого повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України та підтвердження того, що всі зареєстровані майнові права, які мають вищий ступінь черговості, ніж майнові права Уповноваженої сторони (кредитора), на чю користь було видано Безвідкличне повноваження, були виконані або що володільці таких майнових прав дали згоду на здійснення виключення такого повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України.

10.2. Запит щодо вилучення запису про погодження Безвідкличного повноваження/Листа про підтвердження та документи надані до запита рекомендується надавати у вигляді оригінальних примірників або копій, засвідчених у встановленому законодавством України порядку та, у випадку необхідності, легалізованих у встановленому законодавством України порядку.

Якщо зазначені документи викладено іноземною мовою, їх рекомендовано подавати разом з офіційним перекладом державною мовою.

10.3. У разі виключення повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України, уповноважений орган з питань цивільної авіації вилучає запис про погодження Безвідкличного повноваження/Листа про підтвердження, на підставі письмового запиту та документів доданих до нього.

10.4. Виключення повітряного судна з Державного реєстру цивільних повітряних суден України здійснюється відповідно до Правил.

10.5. У випадку коли Уповноважена сторона була змінена, належним чином погоджений оригінальний примірник Безвідкличного повноваження рекомендовано повернути до уповноваженого органу з питань цивільної авіації, разом з супровідним листом з роз'ясненнями щодо причин зміни Уповноваженої сторони (підписаний Уповноваженою стороною або її офіційним представником). Лист рекомендується надавати у вигляді оригінального примірника або копії, засвідченої у встановленому законодавством України порядку та, у випадку необхідності, легалізованих у встановленому законодавством України порядку.

Якщо зазначений лист викладено іноземною мовою, його рекомендовано подавати разом з офіційним перекладом державною мовою.

10.6. У випадку втрати належним чином погодженого оригінального примірника Безвідкличного повноваження, Уповноваженій стороні або її офіційному представнику рекомендовано подавати до уповноваженого органу з

питань цивільної авіації лист щодо анулювання такого Безвідкличного повноваження. Лист рекомендується надавати у вигляді оригінального примірника або копії, засвідченої у встановленому законодавством України порядку та, у випадку необхідності, легалізованих у встановленому законодавством України порядку.

Якщо зазначений лист викладено іноземною мовою, його рекомендовано подавати разом з офіційним перекладом державною мовою.

Додаток 1
до PR AID REG.A-008

Рекомендована форма
Листа про підтвердження призначення офіційного представника

Кому: Державна авіаційна служба України [Уповноважений орган з питань цивільної авіації]

Копія: [Зареєстрований власник або Оператор повітряного судна, зазначений у Безвідкличному повноваженні]

Лист про підтвердження призначення офіційного представника

1. Даним листом Ми підтверджуємо що [назва офіційного представника] є офіційним представником [Уповноваженої сторони, як зазначено у Безвідкличному повноваженні на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту] стосовно повітряного судна [вказіть назву виробника корпусу повітряного судна/вертольота та номер моделі] з серійним номером виробника [вказіть серійний номер виробника] та реєстраційним [номером] [знаком] [вказіть реєстраційний номер/знак] (разом з усім встановленим, вмонтованим чи приєднаним додатковим приладдям, частинами та обладнанням - "повітряного судна").

2. Ми підтверджуємо, що [назва офіційного представника], як офіційному представнику [Уповноваженої сторони, як зазначено у Безвідкличному повноваженні на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту], передані права на здійснення дереєстрації повітряного судна, яке зареєстроване в Державному реєстрі цивільних повітряних суден України.

[дата]

[підпис]

Додаток 2

до PR AID REG.A-008

ФОРМА

безвідкличного повноваження на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту

[Вкажіть дату]

Кому: [Вкажіть назву органу реєстрації]

Стосовно: Безвідкличне повноваження на подання запиту про здійснення
дереєстрації та експорту

Особа, що підписалася нижче, є зареєстрованим [оператором] [власником]* [вкажіть назву виробника корпусу повітряного судна/вертольота та номер моделі] з серійним номером виробника [вкажіть серійний номер виробника] та реєстраційним [номером] [знаком] [вкажіть реєстраційний номер/знак] (разом з усім встановленим, вмонтованим чи приєднаним додатковим приладдям, частинами та обладнанням - "повітряного судна").

* Виберіть термін, що відображає відповідний національний критерій, за яким здійснюється реєстрація.

Цей документ є безвідкличним повноваженням на подання запиту про здійснення дереєстрації та експорту, який виданий особою, що підписалася нижче, на користь [вкажіть найменування кредитора] ("уповноваженої сторони") згідно зі статтею XIII Протоколу до Конвенції про міжнародні майнові права на рухоме обладнання з питань авіаційного обладнання. Відповідно до цієї статті особа, що підписалася нижче, просить:

(і) визнати, що уповноважена сторона чи особа, призначена цією стороною, є єдиною особою, яка має право на:

(a) забезпечення дереєстрації повітряного судна з [вказіть назву реєстру повітряних суден], який ведеться [вказіть назву органу реєстрації] для цілей глави III Конвенції про міжнародну цивільну авіацію, яка була підписана в Чикаго 7 грудня 1944 року, та

(b) забезпечення експорту та фізичного переміщення повітряного судна з [вказіть назву країни]; та

(ii) підтвердити, що уповноважена сторона чи особа, призначена цією стороною, може вчинити дію, що зазначається в пункті "i" вище на письмову вимогу без згоди особи, що підписалася нижче, і що на таку вимогу органи в [вказіть назву країни] співпрацюють з уповноваженою стороною з метою швидкого завершення такої дії.

Права на користь уповноваженої сторони, що встановлюються цим документом, не можуть бути відкликані особою, що підписалася нижче, без письмової згоди уповноваженої сторони.

Будь-ласка, підтвердьте свою згоду на цей запит та його умови шляхом відповідного запису в місці, що надається нижче, та подання цього документа до [вказіть найменування органу реєстрації].

[вказіть найменування оператора/власника]

Погоджено та подано
[вказіть дату]

[вказіть прізвище особи, що
підписала]
[вказіть посаду особи, що підписала]

[вказіть відповідні деталі запису]